



French Language Services Questionnaire Questionnaire sur les services en français

The Interlake-Eastern Active Offer Policy states that the Interlake-Eastern Regional Health Authority shall ensure that health services are actively offered in both Official Languages to the extent possible in those areas where the French-speaking population is concentrated, in accordance with the Manitoba French Language Services Policy and the Interlake-Eastern French Language Services Plan.

Please complete the following if you have received health services in one of our designated areas (St. Laurent; Powerview-Pine Falls/RM of Alexander). Please send completed form by email to: frenchlanguage@ierha.ca or by mail to: French Language Services Coordinator, St. Laurent Community Health Office, P.O. Box 130, St. Laurent, MB R0C 2S0. This survey is available online at: www.ierha.ca/about-us/community-involvement/french-language-services.

La Politique sur l'offre active d'Entre-les-Lacs et de l'Est stipule que l'Office régional de la santé d'Entre-les-Lacs et de l'Est doit s'assurer que les services de santé sont offerts dans les deux langues officielles dans la mesure du possible dans les régions où la population francophone est concentrée, conformément à la Politique sur les services en français du Manitoba et au Plan des services en français d'Entre-les-Lacs et de l'Est.

Veillez cocher les cases indiquées ci-dessous, si vous avez reçu des services de santé dans l'une de nos régions désignées (St-Laurent, Powerview-Pine Falls/MR d'Alexander). Vous pouvez livrer le sondage par courriel à: frenchlanguage@ierha.ca ou par poste à l'attention de: Coordinatrice des services en langue française, Centre de santé communautaire de Saint Laurent, C.P. Box 130, St. Laurent, MB R0C 2S0. Ce sondage est disponible en ligne au: www.ierha.ca/about-us/community-involvement/services-en-langue-francaise.

1. Did you receive a bilingual greeting (Hello/Bonjour)?
Avez-vous reçu un message d'accueil bilingue (Hello/Bonjour)?

Yes/Oui No/Non

2. Were you asked which language you were most comfortable receiving service in?
Vous a-t-on demandé dans quelle langue vous étiez le plus à l'aise de recevoir un service?

Yes/Oui No/Non

3. Which services have you received in French?
Saviez-vous que les publications ou les communications indiquées ci-dessous sont offertes en français?

- Direct care/ *Soins directs*
 Health information–education/ *Information sur la santé–éducation sanitaire*
 General Interlake-Eastern Information/ *Information générale sur la région d'Entre-les-Lacs et de l'Est*
 Other/ *Autre* _____

4. Were you aware that the following publications/communications are available in French?
Saviez-vous que les publications ou les communications indiquées ci-dessous sont offertes en français?

- Interlake-Eastern RHA/ *ORS d'Entre-les-Lacs et de l'Est:*
- French Language Services Webpage/ *Page Web sur les services en français*
 Health Promotion Material/ *Documents liés à la promotion de la santé*
 Annual report/ *Rapport annuel*
 Advertisements/ *Publicité*
 Strategic plan/ *Plan stratégique*
 French Language Service Plan/ *Plan des services en français*

5. What was your level of satisfaction with staff effort to provide Active Offer?*
- Quel était votre niveau de satisfaction relative à l'offre des services en langue française?**

- Very Satisfied/ *Très satisfait* Satisfied/ *Satisfait*
 Somewhat satisfied/ *Assez insatisfait* Not satisfied/ *Insatisfait*

*Active Offer is the set of measures taken by designated administrative bodies to ensure that French language services are evident, readily available, easily accessible, and publicized, and that the quality of these services is comparable to that of services offered in English.

**L'offre active est l'ensemble des mesures prises par les entités publiques pour faire en sorte que les services en français soient manifestes, facilement disponibles, accessibles et connus et que la qualité de ces services soit comparable à celle des services offerts en anglais.*

Questions adapted with permission from WRHA French Language Services Program Community Survey.

Le questionnaire est une adaptation autorisée, tiré du Sondage communautaire du Programme des services en français de l'ORSW.